

Cantiere Internazionale Teatro Giovani

› decima edizione [4 maggio - 5 luglio 2009]



Germania - Da un dipinto arcaico di E. Steiner



Centro di Studi Teatrali
Aula di studi scenici e
comunicazione interculturale



Alma Mater Studiorum
Università di Bologna
Sede di Forlì



Comune di Forlì
Ass. Cultura e
Università



Comune di
Cesenatico



Provincia di
Forlì-Cesena

› **direzione artistica**

Walter Valeri

› **direzione scientifica**

Isabel Fernández
Marie-Line Zucchiatti

› **organizzazione generale**

Maria Giovanna Biscu

› **coordinamento**

Paolo De Lorenzi

› **ufficio stampa**

Yvonne Grimaldi

› **segreteria operativa**

Federica Bevilacqua

› **direzione tecnica**

Sergio Cangini

› **webmaster**

Luciano Baldan

› **realizzato da**

Polo Scientifico-Didattico di Forlì -
Università di Bologna
Centro di Studi Teatrali - Dipartimento SITLeC
Scuola Superiore di Lingue Moderne
per Interpreti e Traduttori - Forlì
International Theater Center of New England
Centro Diego Fabbrì
Comune di Forlì - Assessorato Cultura
e Università
Comune di Cesenatico - Casa Moretti

› **in collaborazione con**

Elsinor - Teatro Testori
Harvard University
Columbia University
State University of New York
Universidad de Caldas, "Departamento
de Artes Escénicas"
International University Theater Association
Facoltà di Scienze Politiche "Roberto Ruffilli",
Università di Bologna - sede di Forlì
Master in Traduzione Multimediale ed Edizione
delle Opere Audiovisive - Dipartimento SITLeC
Associazione studentesca SSenzaLiMITi (Forlì)
Scuola Media Statale "V. Felice Orsini" -
plesso Maroncelli
Centro Diurno AUSL - Forlì
BioArt Theatre Laboratories, New York/Paris
Human Rights Nights/Fondo per la Cultura -
Comune di Forlì
Compagnia Malocchi & Profumi - Forlì
Compagnia Grandi Manovre - Forlì
Compagnia Fuori Scena - Cesena
Compagnia Teatro dell'Argine - Bologna
Teatro delle Moline - Bologna
Associazione "Atti Unici" - Cesenatico
Associazione "Mimesis" - Todi
Associazione "Ubikteatro" - Venezia

› **con il contributo di**

Ser.In.Ar Forlì - Cesena
Regione Emilia Romagna - Assessorato Cultura
Provincia di Forlì - Cesena
Unibocultura

Breve nota alla decima edizione del Cantiere

A partire dalla nona edizione del Cantiere Internazionale Teatro Giovani (2008), il Centro di Studi Teatrali del Dipartimento SITLeC si è assunto la responsabilità di produrre e dare continuità alla manifestazione, con la collaborazione dell'International Theater Center of New England, della Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori di Forlì, del Centro Diego Fabbri, del Comune di Forlì - Assessorato Cultura e Università, e del Comune di Cesenatico - Casa Moretti. Tale collaborazione ha creato uno stretto vincolo tra eventi spettacolari e spazi di riflessione scientifica e interdisciplinare, dando al Cantiere un'impronta sempre più universitaria, contrassegnata da un costante dialogo tra la cittadinanza e il mondo accademico.

Questa svolta ha comportato un'altra importante evoluzione: la consueta programmazione del Centro di Studi Teatrali si è trasformata in una vera e propria Babele Teatrale "in costruzione", preparando il terreno per celebrare la decima edizione del Cantiere. Le conferenze, i laboratori e gli

spettacoli realizzati nel corso dell'anno hanno dato vita a un Cantiere permanente, caratterizzato da un lavoro costante e sistematico, che ci ha portato a riflettere sul ruolo dell'esperienza teatrale, sull'impatto che il suo ritmo lento esercita in ambito universitario, sulla sua capacità di trasformare in conoscenza le informazioni e le nozioni proposte in aula.

Gli eventi degli ultimi mesi, dall'*Onda anomala* che ha travolto l'Università lo scorso autunno alle tragiche conseguenze del recente terremoto in Abruzzo, ci hanno fatto percorrere sentieri labirintici, inducendoci a camminare su una linea del tempo sempre più precaria e fragile. È inevitabile, a questo punto, interrogarsi sul perché continuare a scommettere su progetti scientifici e culturali di questa portata, visto il momento storico che stiamo vivendo. Una risposta ce la suggerisce il maestro Eugenio Barba: "il teatro è divenuto lo strumento per cercare l'incontro e lo scambio, per superare l'indifferenza reciproca. È una tecnica che costruisce relazioni, aiuta a resiste-



re all'omologazione e costruisce ponti". Grazie a questo prezioso strumento è possibile, dunque, creare uno spazio e un tempo privilegiati in cui riscoprire l'importanza della solidarietà, dell'integrazione e, perché no, il valore antico delle radici dell'Università.

Incontro, dialogo e confronto sono stati elementi centrali per l'ideazione e la realizzazione di tutte le attività in programma. In quest'ottica, è emblematico lo scambio di esperienze con il "Departamento de Artes Escénicas" della Universidad de Caldas (Colombia), ospite del Polo forlivese nel mese di marzo. La presenza di studenti e docenti di un'altra realtà universitaria, che ha adottato l'esperienza del teatro in lingua, è stata fonte di innumerevoli stimoli e ha riaffermato la valenza didattica del teatro in lingua straniera. Un'attività che può concretizzarsi in una formidabile esperienza intellettuale ed emotiva, specie quando fa affiorare temi e idee per i quali i giovani sentono una naturale passione.

Altra presenza emblematica, che ci riempie di gioia, è la partecipazione di Franca Rame, grazie alla quale diamo inizio ad un progetto triennale sulla "drammaturgia al femminile" a confronto. Un progetto che offre nuovi impulsi, sia per noi che per le generazioni a venire, e che si concretizzerà con la realizzazione di un laboratorio/spettacolo interamente dedicato ai monologhi di Franca Rame: *Parti femminili*. Siamo convinti che la diffusione e la promozione delle drammaturgie contemporanee, soprattutto tra i giovani, sia un obiettivo prioritario su cui investire le nostre future energie perché, come afferma Peter Brook, il teatro è un'arte tutta al presente, il luogo pubblico dove si può esprimere la viva concentrazione della conoscenza e del sapere umano.

Isabel Fernández
Marie-Line Zucchiatti
Walter Valeri
Maria Giovanna Biscu

› **Università di Bologna - sede di Forlì**

Presidente Paolo Zurla

› **Dipartimento di Studi Interdisciplinari
su Traduzione Lingue e Culture**

Direttrice Delia Chiaro

Ufficio amministrativo Magaly Ara,

Katia Milanesi, Roberta Maretta,

Marcella Lami

Segreteria Micaela Cornacchia

› **Scuola Superiore di Lingue Moderne
per Interpreti e Traduttori**

Direttore Rafael Lozano Miralles

› **Comune di Forlì**

Assessore Cultura e Università

Gianfranco Marzocchi

› **Ser.In.Ar.**

Presidente Piero Gallina

Amministratore Delegato Mauro Baccocchi

› **Centro Diego Fabbri**

Presidente Rosa Maria Bollettieri Bosinelli

Coordinatore Paolo De Lorenzi

› **Tecnici audio e luci - Teatro Testori**

Andrea Anconelli, Alberto Bartolini,

Giampiero Bartolini

► Vendo o mundo além das aparências, vemos opressores e oprimidos em todas as sociedades, etnias, gêneros, classes e castas, vemos o mundo injusto e cruel. Temos a obrigação de inventar outro mundo porque sabemos que outro mundo é possível. Mas cabe a nós construí-lo com nossas mãos entrando em cena, no palco e na vida. [...]

Atores somos todos nós, e cidadão não é aquele que vive em sociedade: é aquele que a transforma!

► Quand nous regardons au-delà des apparences, nous voyons des oppresseurs et des opprimés, dans toutes les sociétés, les ethnies, les sexes, les classes et les castes ; nous voyons un monde injuste et cruel. Nous devons inventer un autre monde parce que nous savons qu'un autre monde est possible. Mais il nous appartient de le construire de nos mains en entrant en scène, sur les planches et dans notre vie. [...] Nous sommes tous des acteurs : être citoyen, ce n'est pas vivre en société, c'est la changer. »

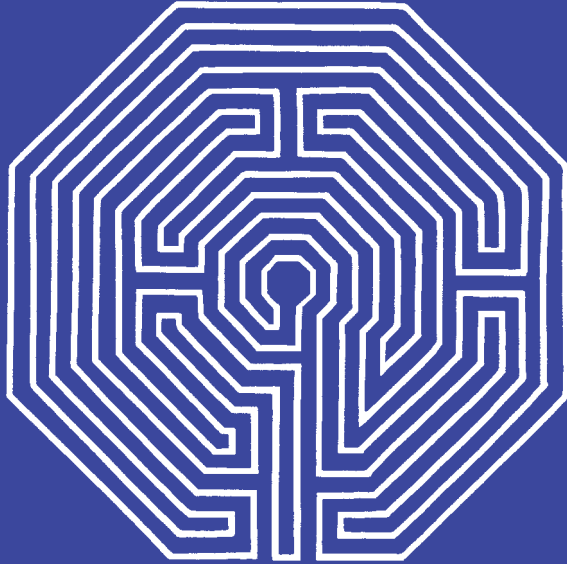
► When we look beyond appearances, we see oppressors and oppressed people, in all societies, ethnic groups, genders, social classes and casts; we see an unfair and cruel world. We have to create another world because we know it is possible. But it is up to us to build this other world with our hands and by acting on the stage and in our own life. [...]

We are all actors: being a citizen is not living in society, it is changing it.

► Viendo el mundo, además de las apariencias, vemos a opresores y oprimidos en todas las sociedades, etnias, géneros, clases y castas, vemos el mundo injusto y cruel. Tenemos la obligación de inventar otro mundo porque sabemos que otro mundo es posible. Pero nos incumbe a nosotros el construirlo con nuestras manos entrando en escena, en el escenario y en la vida. [...]

Actores somos todos nosotros, el ciudadano no es aquel que vive en sociedad: ¡es aquel que la transforma!

Laboratori

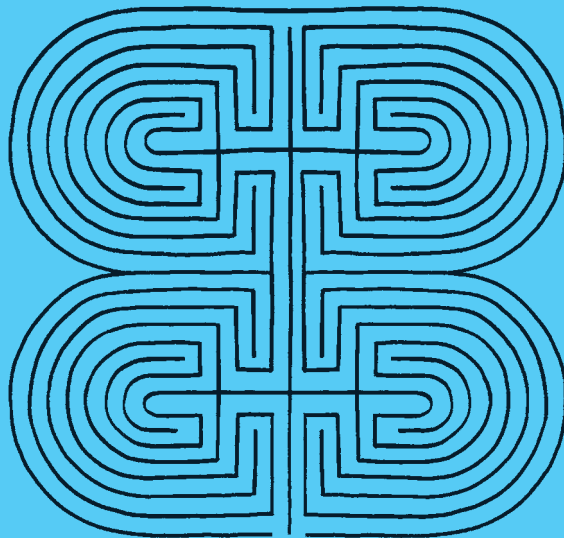


Germania - Labirinto rinvenuto nel Duomo di Colonia (XIII secolo)

► Abbiamo paura anche delle parole.
La nostra società non insegna ad amare,
né col corpo né con l'anima.
Certo queste sono banalità dette e ridette,
però tutti hanno un disperato bisogno d'amore
e questo amore non si trova, non si sa come trattarlo.
I film ci hanno insegnato che arriva per caso,
già bello e confezionato come una vincita alla lotteria,
e quando si rompe è come le calcolatrici tascabili:
non c'è più niente da fare, tocca buttarlo via.
A scuola non ti insegnano niente sul sesso, né sull'amore.
Poi nella vita si ha raramente il tempo e la voglia
di porsi troppe domande.

Franca Rame

Teatro Universitario al Cantiere



Nepal: pianta della città di Scimangada

L'Associazione studentesca *SSenzaLiMITI* (Forlì) è lieta di presentare la tradizionale rassegna di spettacoli in lingua straniera, una festa teatrale che si ripete dall'anno accademico 1992-93.

Tutti gli spettacoli avranno luogo presso il Teatro Testori, viale Amerigo Vespucci, 13 - Forlì. La cittadinanza è cordialmente invitata. L'ingresso è libero.

▶ **lunedì 4 maggio 2009** ore 20.00
spettacoli in lingua francese e spagnola

Et quand vous verriez tout, ne croyez jamais rien d'après Sganarelle ou Le cocu imaginaire de Molière

docente responsabile: Marie-Line Zucchiatti

Pateras en la noche

Adaptación del texto "Patera"
de Juan Pablo Vallejo
coordinamento: Maria Giovanna Biscu,
Yvonne Grimaldi
super-visione scientifica: Isabel Fernández

con il contributo
dell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna

▶ **martedì 5 maggio 2009** ore 20.00
spettacoli in lingua tedesca, inglese e russa

Kotze? Nö, grazie!

docente responsabile: Giovanni Nadiani
regia di: Teodoro Bonci del Bene

A Midterm Night's Dream

docente responsabile: Rachel Pearce
organizzatrice/direttrice: Elisa Legni

Višněvyj Sad o Il giardino dei ciliegi

Liberamente tratto dall'opera di Anton Pavlovič Čechov

docente responsabile: Natalja Kardanova

▶ **mercoledì 6 maggio 2009** ore 20.00
spettacoli in lingua italiana, slovacca e giapponese

Pidocchi (o attori)

a cura di: Damiano Latella, Alessandro Farsetti, Federica Bevilacqua

Stretnutia/Encounters/Incontri (letture poetiche)

coordinamento: Dagmar Roberts

Love note - ラブノート

docente responsabile: Motoko Ueyama

Spettacoli



Francia - Cattedrale di Sens (1130-1160)

► **Laberinto**

No habrá nunca una puerta. Estás dentro
y el alcázar abarca el universo
y no tiene ni anverso ni reverso
ni externo muro ni secreto centro.
No esperes que el rigor de tu camino
que tercamente se bifurca en otro,
tendrá fin. Es de hierro tu destino
como tu juez. No aguardes la embestida
del toro que es un hombre y cuya extraña
forma plural da horror a la maraña
de interminable piedra entretrejida.
No existe. Nada esperes. Ni siquiera
en el negro crepúsculo la fiera.

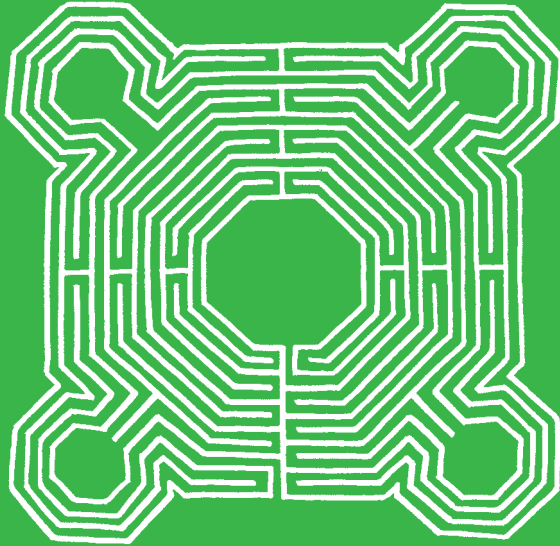
Jorge Luis Borges, "Elogio de la sombra" (1969)

► **Labirinto**

Non ci sarà sortita. Tu sei dentro
e la fortezza è pari all'universo
dove non è diritto né rovescio
né muro esterno né segreto centro.
Non sperare che l'aspro tuo cammino
Che ciecamente si biforca in due,
che ciecamente si biforca in due,
abbia fine. È di ferro il tuo destino,
così il giudice. Non attendere l'urto
del toro umano la cui strana forma
plurima colma d'orrore il groviglio
dell'infinita pietra che s'intreccia.
Non esiste. Non aspettarti nulla.
Neanche nel nero annottare la fiera.

Traduzione di Francesco Tentori Montalto

Conferenze



Francia - I bastioni della cattedrale di Reims (1210-1270)

Cantiere Internazionale Teatro Giovani > Conferenze < < < < < < < < < < < < < < <

> mercoledì 13 maggio ore 20.00

[Laboratorio teatrale comunale, Via Maceri Malta, 7/a - Forlì]

Re Lear al femminile

Incontro con Letizia Zuffa, Compagnia Malocchi & Profumi

> giovedì 28 maggio 2009 ore 11.00

[Aula Magna del Polo Scientifico-Didattico di Forlì, Corso della Repubblica, 88/a - Forlì]

Una donna in scena

Incontro con Franca Rame
recitazione di un brano del monologo
Sesso? Grazie, tanto per gradire

> mercoledì 3 giugno 2009 ore 11.00

[Sala Affrescata, Dipartimento SITLeC, Corso Diaz, 64 - Forlì]

Il Volto quasi umano

(Spiritualità, Poesia e Sradicamento)

Paolo Valesio, Columbia University

> giovedì 4 giugno 2009 ore 11.00

[Sala Affrescata, Dipartimento SITLeC, Corso Diaz, 64 - Forlì]

Pasolini a (e) New York

Luigi Fontanella,
State University of New York

> giovedì 25 giugno 2009 ore 17.00

[Sala Affrescata, Dipartimento SITLeC, Corso Diaz, 64 - Forlì]

La migrazione dei gusti

Elvira Di Fabio, Harvard University



► «Raphèl mai amècche zabì almi»,
cominciò a gridar la fiera bocca,
cui non si convenia più dolci salmi.

E 'l duca mio ver' lui: «Anima sciocca,
tienti col corno, e con quel ti disfoga
quand' ira o altra passìon ti tocca!

Cércati al collo, e troverai la sogà
che 'l tien legato, o anima confusa,
e vedi lui che 'l gran petto ti dogà».

Poi disse a me: «Elli stessi s'accusa;
questi è Nembrotto per lo cui mal coto
pur un linguaggio nel mondo non s'usa.

Lasciànlo stare e non parliamo a vòto;
ché così è a lui ciascun linguaggio
come 'l suo ad altrui, ch'a nullo è noto».

Dante Alighieri, La Divina Commedia
Inferno, Canto XXXI

► La lingua ch'io parlai fu tutta spenta
innanzi che a l'ovra inconsumabile
fosse la gente di Nembròt attenta:

ché nullo effetto mai razionabile,
per lo piacere uman che rinovella
seguendo il cielo, sempre fu durabile.

Opera naturale è ch'uom favella;
ma così o così, natura lascia
poi fare a voi secondo che v'abbella.

Dante Alighieri, La Divina Commedia
Paradiso, Canto XXVI

Il Porto dei Poeti

seconda edizione
26 giugno - 5 luglio 2009

direzione
Stefano Simoncelli, Walter Valeri



Francia - Labirinto presso il Castello di Chantilly, A. Le Nôtre (1665 ca.)

Cantiere Internazionale Teatro Giovani > **Il Porto dei Poeti** < < < < < < < < < < < < <

> **venerdì 26 giugno 2009**

ore 11.30

[Teatro Comunale, Via Mazzini, 10 - Cesenatico]

Presentazione e conferenza stampa de

"Il Porto dei Poeti" - Il edizione

Monica Donini (Presidente Assemblea
Legislativa Regione Emilia-Romagna),
Nivardo Panzavolta (Sindaco di Cesenatico),
Manuela Ricci (Direzione Casa Moretti),
Rafael Lozano Miralles (Direttore SSLMIT,
Università di Bologna, sede di Forlì)

ore 17.00-19.00

La Compagnia Universitaria del Cantiere
presenta

I Segni (Sogni) del Lapis.

Omaggio a Marino Moretti.

Lecture pomeridiane in vari luoghi della città,
a cura della Compagnia Teatrale Fuori Scena

ore 21.30

[Teatro Comunale, Via Mazzini, 10 - Cesenatico]

La Compagnia Universitaria del Cantiere
presenta

I Segni (Sogni) del Lapis. Omaggio a

Marino Moretti. Recital serale

> **sabato 27 giugno 2009**

ore 16.00

[Casa Moretti, Via Mazzini, 43 - Cesenatico]

Incontro con il poeta Fernando Bandini

ore 21.30

[Teatro Comunale, Via Mazzini, 10 - Cesenatico]

L'Associazione "Mimesis" presenta

Jacopone

di Enzo Siciliano, con Giorgio Crisafi
musiche dal vivo: Antonello Sorrentino
< ingresso 10 euro >

PER INFORMAZIONI

Casa Moretti, via Moretti, 1 (Cesenatico)

Tel. +39 0547 79279

casamoretti@cesenatico.it

ITCNE

Cell. +39 349 3893761

itcne@aol.com

La cittadinanza è cordialmente invitata.

Tutti gli eventi, ad eccezione dei due spettacoli a
pagamento, sono ad ingresso libero.

Cantiere Internazionale Teatro Giovani > **Il Porto dei Poeti** < < < < < < < < < < < < < < < < <

> **domenica 28 giugno 2009**

ore 11.00

[Biblioteca Comunale di Cesenatico, Viale Leonardo da Vinci, 2 - Cesenatico]

Primi Versi.

Premio di poesia "Giorgio Calisesi" per gli studenti delle scuole Elementari, Medie e per il Liceo di Cesenatico
coordinamento: Associazione "Atti Unici"
Leli Nottoli, Lelia Serra

ore 16.00

[Casa Moretti, Via Mazzini, 43 - Cesenatico]

Incontro con i poeti: David Castillo, Klaus Johannes Thies, Giovanni Nadiani

chitarra: Chris Rundle
coordinamento e traduzione poetica:
Mercedes Ariza

> **sabato 4 luglio 2009**

ore 16.00

[Casa Moretti, Via Mazzini, 43 - Cesenatico]

Incontro con i poeti: Francesco Osti, Pasquale di Palma, Stefano Simoncelli

> **domenica 5 luglio 2009**

ore 16.00

[Casa Moretti, Via Mazzini, 43 - Cesenatico]

Incontro con i poeti: Ennio Cavalli, Serena Focaccia, Walter Valeri

ore 21.30

[Teatro Comunale, Via Mazzini, 10 - Cesenatico]
L'Associazione "UbiKteatro",
in collaborazione con Regione Veneto,
Istituto Commedia dell'Arte Internazionale,
Middlesex University (London) presenta

Venusia

testi: Francesca Sarah Toich
musiche ed elettronica: Andrea Santini;
violoncello: Giacomo Trevisan;
flauto: Ilaria Pasqualetto
< ingresso 10 euro >

> **26 giugno - 5 luglio 2009**

ore 15.00 - 21.00

[Casa Moretti, Via Mazzini, 43 - Cesenatico]

García Lorca: Poeta a Nuova York

Mostra di disegni, video e scrittura poetica
a cura di Rafael Lozano Miralles



► I due re e i due labirinti

Narrano gli uomini degni di fede (ma Allah sa di più) che nei tempi antichi ci fu un re delle isole di Babilonia che riunì i suoi architetti e i suoi maghi e comandò loro di costruire un labirinto tanto involuto e arduo che gli uomini prudenti non si avventuravano a entrarvi, e chi vi entrava si perdeva.

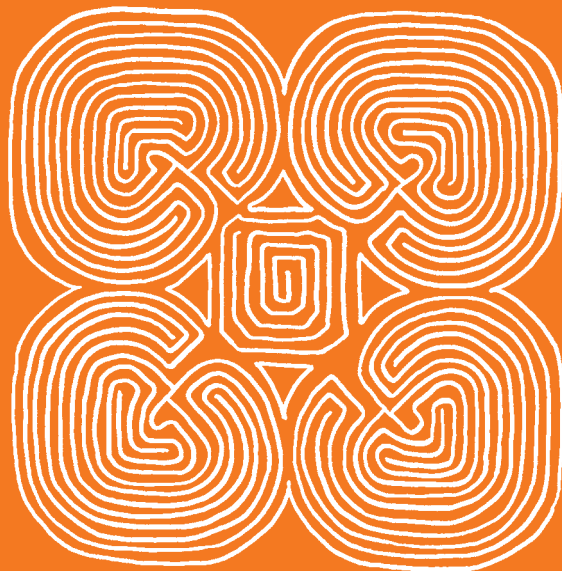
Quella costruzione era uno scandalo, perché la confusione e la meraviglia sono operazioni proprie di Dio e non degli uomini. Passando il tempo, venne alla sua corte un re degli arabi, e il re di Babilonia (per burlarsi della semplicità del suo ospite) lo fece penetrare nel labirinto, dove vagò offeso e confuso fino al crepuscolo.

Allora implorò il soccorso divino e trovò la porta. Le sue labbra non proferirono alcun lamento, ma disse al re di Babilonia ch'egli in Arabia aveva un labirinto migliore e che, a Dio piacendo, gliel'avrebbe fatto conoscere un giorno. Poi fece ritorno in Arabia, riunì i suoi capitani e guerrieri e devastò il regno di Babilonia con sì buona fortuna che rase al suolo i suoi castelli, sgominò i suoi uomini e fece prigioniero lo stesso re.

Lo legò su un veloce cammello e lo portò nel deserto. Andarono tre giorni, e gli disse: «Oh, re del tempo e sostanza e cifra del secolo! In Babilonia miolesti perdere in un labirinto di bronzo con molte scale, porte e muri; ora l'Onnipotente ha voluto ch'io ti mostrassi il mio dove non ci sono scale da salire, né porte da forzare, né faticosi corridoi da percorrere né muri che ti vietano il passo».

Poi gli sciolse i legami e lo abbandonò in mezzo al deserto, dove quegli morì di fame e di sete. La gloria sia con Colui che non muore.

Calendario Cantiere



Francia - Disegno su pavimento, monastero Toussaints, Châlons-sur-Marne

Cantiere Internazionale Teatro Giovani > Calendario < < < < < < < < < < < < < < < < <

> **4-5-6 maggio 2009** ore 20.00

[Teatro Testori, viale Amerigo Vespucci, 13 - Forlì]
Teatro Universitario al Cantiere:
rassegna di spettacoli in lingua straniera
Associazione SSenzaLiMITi

> **7-8 maggio 2009** ore 21.00-23.00

[Laboratorio teatrale, Via Maceri Malta, 7/a - Forlì]
audizioni per il laboratorio/spettacolo
Parti femminili alla prova

> **11 maggio 2009** ore 20.30

[Teatro Testori, viale Amerigo Vespucci, 13 - Forlì]
Spettacolo: **La bellezza delle cose ama nascondersi**
Spettacolo: **La bellezza è... accogliersi, accettarsi, comprendersi...**
Laboratori/spettacolo Scuola Media Maroncelli

> **12 maggio 2009** ore 20.30

[Teatro Testori, viale Amerigo Vespucci, 13 - Forlì]
Spettacolo: **Il cortile delle storie sospese**
Centro Diurno AUSL - Forlì

> **13 maggio 2009** ore 20.00

[Laboratorio teatrale, Via Maceri Malta, 7/a - Forlì]
Conferenza: **Re Lear al femminile**

> **11 maggio - 11 giugno 2009** ore 20.30-23.30

(dal lunedì al venerdì)
[Laboratorio teatrale, Via Maceri Malta, 7/a - Forlì]
prove del laboratorio/spettacolo
Parti femminili alla prova

> **28 maggio 2009** ore 11.00

[Aula Magna, Corso della Repubblica, 88/a - Forlì]
Conferenza: **Una donna in scena.**
Incontro con Franca Rame

> **3 giugno 2009** ore 11.00

[Sala Affrescata, Dipartimento SITLeC - Forlì]
Conferenza: **Il Volto quasi umano (Spiritualità, Poesia e Sradicamento)**

> **4 giugno 2009** ore 11.00

[Sala Affrescata, Dipartimento SITLeC - Forlì]
Conferenza: **Pasolini a (e) New York**

> **12 giugno 2009** ore 21.30

[Laboratorio teatrale, Via Maceri Malta, 7/a - Forlì]
Spettacolo: **Il sentiero**
Compagnia Grandi Manovre

> **13 giugno 2009** ore 21.30

[Laboratorio teatrale, Via Maceri Malta, 7/a - Forlì - luogo da confermare]
Spettacolo: **Parti femminili**
Compagnia Universitaria del Cantiere

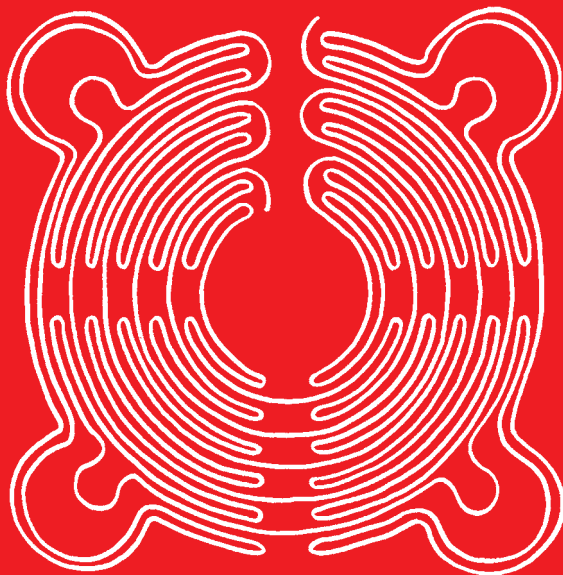
> **14 giugno 2009** ore 21.30

[Laboratorio teatrale, Via Maceri Malta, 7/a - Forlì - luogo da confermare]
Spettacolo: **Il sentiero**
Compagnia Grandi Manovre

> **25 giugno 2009** ore 17.00

[Sala Affrescata, Dipartimento SITLeC - Forlì]
Conferenza: **La migrazione dei gusti**

Contatti



Inghilterra - Labirinto di zolle erbose, Saffron Walde, Essex (1699)

Per informazioni e iscrizioni

Cell: +39 320 8579282

Tel: +39 0543 374846 / +39 0543 374726

E-mail: cantiere@sslmit.unibo.it

www.cantiereinternazionaleteatrogiovani.it

www.centrodistuditeatrali.it

Per informazioni su "Il porto dei poeti"

Casa Moretti - via Moretti, 1 (Cesenatico)

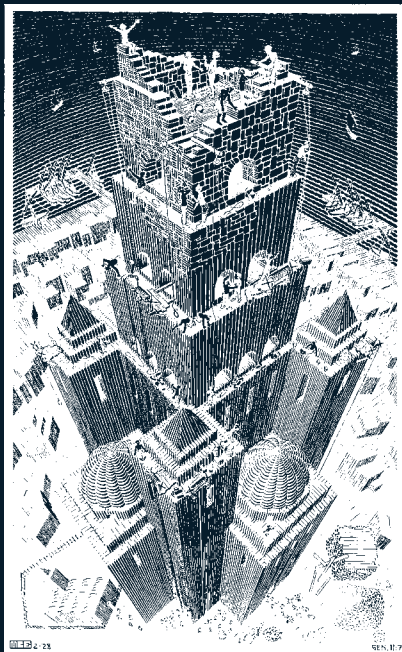
Tel. +39 0547 79279

casamoretti@cesenatico.it

ITCNE - Cell. +39 349 3893761

itcne@aol.com

» » » » » » » » » » Babel Teatrale - In Costruzione



Maurits Cornelis Escher, *Torre di Babele*, xilografia (1928)

» **Programmazione
scientifico-culturale**

**a.a. 2008/2009
[dicembre-aprile]**

Centro di Studi Teatrali
“Aula di studi scenici e
comunicazione interculturale”

Dipartimento di
Studi Interdisciplinari su
Traduzione, Lingue e Culture

Università di Bologna,
sede di Forlì

- » **stampa e grafica:** Tipolitografia Valbonesi - Forlì
- » **progetto grafico:** NuevoMundo
- » **fonti iconografiche:** AA.VV. (2000). *Labirinti*. Como: Lyra Libri.